

Ezr

Chapter 6

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

תָּמָה	מְהֻחָתִין	נְנִינָא	יָי	סִפְרֵיָא	בְּבֵית	וַיִּבְקְרוּ	טָעַם	שָׁם	מִלְכָא	דָּרְוֹשׁ	כְּאֲדִין	1
وہاں	رکھے-ہوئے	خزانے	جہاں	کتابوں-کے	پ-گھر	اور-تلاش-کیا	حکم	رکھا	بادشاہ	دارا-نے	تب	
H8536	H5182	H1596	H1768	H5609	H1005	H1240	H2942	H7761	H4430	H1868	H0116	

בְּבָבֶל:

پ-بابل
[H0895](#)

لگاتے لگاتے کھوج کا اِس جائے۔ کی تفتیش میں دفتر کے خزانے کے بابل کہ دیا حکم نے بادشاہ دارا تب

כְּתִיב	וְכֹן	חֲדָה	מְנֻלָּה	מְדִינָתָה	בְּמָדִי	יָי	בְּבִירְתָא	בְּאַחְמֵתָא	וְהִשְׁתַּכַּח	2
لکھا-ہوا	اور-یوں-	ایک	طومار	صوبے-میں	پ-مادی	جو	پ-قلعے	پ-اخمتا	اور-پایا-گیا	
H3790	H3652	H2298	H4040	H4083	H4076	H1768	H1001	H0307	H7912	

בְּנִינָה: דְּכַרְוֹנָה:
پ-درمیان-اُس-کے یادداشت
[H1459](#)

تھا، لکھا میں جس گیا مل طومار میں قلعے کے اکتانا شہر مادی آخرکار

בִּירוּשָׁלַם	אַלְהָא	בֵּית-	טָעַם	שָׁם	מִלְכָא	כּוֹרֶשׁ	מִלְכָא	לְכוֹרֶשׁ	חֲדָה	בְּשָׁנַת	3
پ-یروشلم	خدا-کا	گھر-	حکم	رکھا	بادشاہ	کورش-نے	بادشاہ	لے-کورش-کے	ایک	پ-سال	
H3390	H0426	H1005	H2942	H7761	H4430	H3567	H4430	H3567	H2298	H8140	
רוּמָה	מְסוּבָּלִין	וְאֲשׁוּדָי	דְּחָתִין	דְּבָתִין	דְּבָתִין	דְּבָתִין	דְּבָתִין	אֶתֶר	יְתֻבָּא	בֵּיתָא	
اونچائی-اُس-کی	اٹھائی-جائیں	اور-بنیادیں-اُس-کی	قربانیاں	قربانی-کرتے-ہیں	قربانی-جہاں-	جگہ	بنایا-جائے	گھر	گھر		
H7314	H5446	H0787	H1685	H1684	H1768	H0870	H1124	H1005			

אֲמִין: שְׁתִּין:
ساتھ ساتھ
چوڑائی-اُس-کی
ساتھ ساتھ
[H8361](#) [H0521](#) [H6613](#) [H8361](#) [H0521](#)

جائے کیا تعمیر سے سرے نئے پر جگہ پرانی کی اُس کو گھر کے اللہ میں یروشلم کہ دیا حکم نے شہنشاہ میں سال پہلے کے حکومت کی بادشاہ [خورس] بوفٹ 90 چوڑائی اور 90 اونچائی کی اُس بعد کے رکھنے بنیاد کی اُس سکیں۔ جا کی پیش قربانیاں دوبارہ وہاں تاکہ

בֵּית	מִן-	וְנִפְקָתָא	חֲדָת	אֶע	דְּי-	וְנִדְבָד	תְּלָתָא	גְּלָלָא	אֶבְנִין	דְּי-	נִדְבָכִין	4
گھر	من-	اور-خرج	نئی-کی	لکڑی	جو-	اور-تہ	تین	بڑے-کی	پتھر	جو-	تہیں	
H1005	H4481	H5313	H2323	H0636	H1768	H5073	H8532	H1560	H0069	H1768	H5073	

מִלְכָא: תְּתִיב:
بادشاہ-کے دیا-جائے
[H3052](#) [H4430](#)

پورے سے خزانے شاہی اخراجات جائے۔ لگایا ردا ایک کا شہتیروں کے دیودار بعد کے رڈوں تین پر کے پتھروں ہوئے تراشے کہ جائے بنایا یوں کو دیواروں جائیں۔ کئے

5 **וְאֵף** اور-بھی **מֵאֵז** برتن **בֵּית** گھر- **אֱלֹהִים** خدا-کے **דִּי** جو **דְּהַבָּה** سونے-کے **וְכֶסֶף** اور-چاندی-کے **דִּי** جو **נְבוּכַדְנֶצַּר** نبوکدنصر-نے **הַנֶּפֶק** نکالے **מִן**- **מִן**- **H0638** **H3984** **H1005** **H0426** **H1768** **H1722** **H3702** **H1768** **H5020** **H5312** **H4481**

הִיכָלָא بیکل **דִּי** جو- **בֵּירוּשָׁלַם** پ-یروشلم **וְהִיבֵל** اور-لے-گیا **לְבַבְלָא** لے-بابل **וְהִתְיַבֵּן** لوٹاے-جائیں **וְיִהְיֶה** اور-جائیں **לְהִיכָלָא** لے-بیکل **דִּי** جو- **בֵּירוּשָׁלַם** پ-یروشلم **H1965** **H1768** **H3390** **H2987** **H0895** **H8421** **H1946** **H1965** **H1768** **H3390**

לְאַתְרָהּ لے-جگہ-اُس-کی **וְתַחַת** اور-رکھ **בְּבֵית** پ-گھر **אֱלֹהִים** خدا-کے **ס** * **H0870** **H5182** **H1005** **H0426**

جگہ اپنی کی اُس میں گھر کے اللہ چیز ہر جائیں۔ پہنچائی واپس وہ لایا بابل کر نکال سے گھر اِس کے یروشلم نبوکدنصر چیزیں جو کی چاندی سونے نیز جائے۔ دی رکھ واپس پر

6 **כְּעֵן** اب **תַּתְּנִי** تننی **פְּחַת** حاکم **עֵבֶר** پار- **נְהַרָה** دریا-کے **שְׂתַר** شتر **בוּזְנֵי** بوزنی **וְכַנְוֹתֵיהוֹן** اور-ساتھی-ان-کے **אֶפְרַסְכָּיָא** افرسکائی **דִּי** جو **בְּעֵבֶר** پ-پار **H3705** **H8674** **H6347** **H5675** **H5103** **H8370** **H8370** **H3675** **H3675** **H1768** **H5675**

נְהַרָה دریا-کے **רַחִיקִין** دور **הָיוּ** رہو **מִן**- **תְּמָה** وہاں **H5103** **H7352** **H1934** **H4481** **H8536**

گھر اِس کے اللہ دیا، بھیج جواب کا ذیل کو افسروں خدمت ہم کے اُن اور شتربوزنی تننی، گورنر کے علاقے مغربی کے فرات دریائے نے دارا کر پڑھ خبر یہ کرنا! مت مداخلت میں تعمیر کی

7 **שָׁדְקוֹ** چھوڑو **לְעֵבֵדֶת** لے-کام **בֵּית** گھر- **אֱלֹהִים** خدا-کے **הָיָה** یہ **פְּחַת** حاکم **יְהוּדִיָא** یہودیوں-کا **וְלְשִׁבְיָ** اور-لے-بزرگ **יְהוּדִיָא** یہودیوں-کے **בֵּית** گھر- **אֱלֹהִים** خدا-کا **H7662** **H5673** **H1005** **H0426** **H1791** **H6347** **H3062** **H7868** **H3062** **H1005** **H0426**

הָיָה یہ **יְבָנוּן** بنائیں **עַל**- **אֶתְרָהּ** جگہ-اُس-کی **H1791** **H1124** **H5922** **H0870**

کریں۔ تعمیر پر جگہ پرانی کی اُس گھر یہ کا اللہ بزرگ کے اُن اور گورنر کا یہودیوں دیں۔ رکھنے جاری کام کو لوگوں

8 **וּמְנִיָּה** اور-مِن-مجھ **שִׁים** دیا-گیا **טַעֲם** حکم **לְמָא** لے-جو **דִּי** کہ- **תַּעֲבָדוּן** کرو-تم **עִם** ساتھ- **שְׁבִי** بزرگوں **יְהוּדִיָא** یہودیوں-کے **אֱלֹהִים** ان **לְמַבְנָא** لے-بنانے-کو **H4481** **H7761** **H2942** **H3964** **H1768** **H5648** **H5974** **H7868** **H3062** **H0479** **H1124**

בֵּית گھر- **אֱלֹהִים** خدا-کا **הָיָה** یہ **וּמְנַכְסֵי** اور-مِن-مال **מִלְכָא** بادشاہ-کے **דִּי** جو **מִדַּת** خراج **עֵבֶר** پار **נְהַרָה** دریا-کے **אֶסְפְּרָנָא** جلدی-سے **נִפְקָתָא** خرچ **תְּהוּאָ** ہو **H1005** **H0426** **H1791** **H5232** **H4430** **H1768** **H4061** **H5675** **H5103** **H0629** **H5313** **H1934**

מְתִיחָבָא دیا-جائے **לְגַבְרִיָא** لے-آدمیوں **אֱלֹהִים** ان **דִּי** جو- **לָא** نہیں **לְבַטְלָא** لے-روکنے-کو **H3052** **H1400** **H0479** **H1768** **H0989** **H3809**

شاہی پیسے یہ رُکے۔ نہ کام تاکہ کریں مہیا پر وقت اخراجات تمام کے تعمیر کریں۔ مدد کی بزرگوں میں کام اِس آپ کہ ہوں دیتا حکم میں بلکہ یہ صرف نہ جائیں۔ کئے ادا سے میں ٹیکسوں گئے کئے جمع سے علاقے مغربی کے فرات دریائے یعنی خزانے

14 **וְשִׁבְי** اور-بزرگ **יְהוּדִיָּא** یہودیوں-کے **בְּנִין** بنا-رہے-تھے اور-کامیاب-ہو-رہے-تھے **וּמִצְלָחִין** **בְּבִנְיָוֹת** **חֲנִי** **[נְבִיאָה]** **(בְּבִיא)** **וְזִכְרִיָּה** **اور-זکریاہ** **(נְבִי)** **H5029** **H5029** **H5017** **H6744** **H1124** **H3062** **H7868**

בְּרַ **עָדוּא** **וּבְנֵו** **וְשִׁבְלֵו** **מִן-** **טַעַם** **אֱלֹהִים** **יִשְׂרָאֵל** **וּמִטַּעַם** **כְּרִשׁ** **וְדָרְוִשׁ** **ابن-** **عدو** **اور-بنایا** **اور-مکمل-کیا** **من-** **حکم** **خدا** **اسرائیل-کے** **اور-من-حکم** **کورس** **اور-دارا** **H1247** **H5714** **H1124** **H4481** **H2941** **H0426** **H3479** **H2942** **H3567** **H1868**

וְאַרְתַּחְשֶׁשְׁתָּא **مِלְךָ** **פָּרַס:** **اور-ارتخشستا** **بادشاہ** **فارس-کے** **H4430** **H6540**

یوں اور رہے، کرتے افزائی حوصلہ کی اُن سے نبوتوں اپنی عدو بن زکریاہ اور حجی نبی دونوں سکے۔ رکھ جاری کام پر گھر کے رب بزرگ یہودی چنانچہ ہوا۔ مکمل ہی مطابق کے حکم کے ارتخشستا اور دارا خورس، بادشاہوں کے فارس اور خدا کے اسرائیل کام سارا

15 **וְשִׁצִיא** اور-مکمل-ہوا **בֵּיתָה** گھر **דְּנָה** یہ **עַד** تک **יוֹם** دن **תְּלָתָה** تین **לֵי-מַהִינֵה** **לֵי-רַח** **אֲדָר** **דִּי-** **הִיא** **שְׁנַת-** **שֵׁת** **اور-مہینے** **ادار** **جو-** **وہ** **سال-** **چھ** **H3319** **H1005** **H1836** **H5705** **H3118** **H8532** **H3393** **H0144** **H1768** **H1932** **H8140** **H8353**

לְמַלְכוּת **דְּרִוּשׁ** **מֶלְכָא:** **لے-سلطنت** **دارا** **بادشاہ** ***** **H4437** **H1868** **H4430**

تھا۔ دن تیسرا کا مہینے کے ادار پہنچا۔ تک تکمیل میں سال چھٹے کے حکومت کی بادشاہ دارا گھر کا رب

16 **וְעַבְדוּ** اور-منایا **בְּנֵי-** **יִשְׂרָאֵל** **כְּהַנְיָא** **וְלוֹיָא** **וְשָׂאָר** **בְּנֵי-** **גְלוּתָא** **חֲנֻכַּת** **בֵּית-** **اور-بیتوں-نے** **اسرائیل-کے** **کابنوں-نے** **اور-لاویوں-نے** **اور-باقی** **بیتوں-نے** **جلاوطنی-کے** **وقف** **گھر-** **H5648** **H1123** **H3479** **H3549** **H3879** **H7606** **H1123** **H1547** **H2597** **H1005**

אֱלֹהָ **דְּנָה** **בְּחֻדָּה:** **خدا-کے** **یہ** **ب-خوشی** **H0426** **H1836** **H2305**

منائی۔ عید کی مخصوصیت کی گھر کے رب سے خوشی بڑی سمیت اسرائیلیوں ہوئے آئے واپس سے جلاوطنی اور لاویوں اماموں، نے اسرائیلیوں

17 **וְהַקְרָבו** اور-چڑھایا **לְחֻנְכַּת** **בֵּית-** **אֱלֹהָ** **דְּנָה** **תּוֹרִין** **מִאָּה** **דְּכָרִין** **מִאֲתִין** **אֲמָרִין** **אַרְבַּע** **מִאָּה** **اور-چڑھایا** **لے-وقف** **گھر-** **خدا-کے** **یہ** **بیل** **سو** **مینڈھے** **دو-سو** **برے** **چار** **سو** **H7127** **H2597** **H1005** **H0426** **H1836** **H8450** **H3969** **H1798** **H3969** **H0563** **H0703** **H3969**

וְצִפְרִי اور-بکرے **עִזִּין** **[לے-گناہ-کی-قربانی]** **[لے-گناہ-کی-قربانی]** **(לְחֻטְאָה)** **עַל-** **כָּל-** **יִשְׂרָאֵל** **תְּרִי-** **עֶשֶׂר** **לְמוֹנִין** **اور-بکرے** **بکریوں-کے** **[لے-گناہ-کی-قربانی]** **(لے-گناہ-کی-قربانی)** **علی-** **تمام-** **اسرائیل** **بارہ-** **دس** **لے-شمار** **H6841** **H5796** **H2409** **H2409** **H5922** **H3606** **H3479** **H8648** **H6236** **H4510**

שְׁבָטֵי **יִשְׂרָאֵל:** **قبیلوں** **اسرائیل-کے** **H7625** **H3479**

ایک قبیلہ فی لئے کے اس اور گئی، کی پیش بھی قربانی کی گناہ لئے کے اسرائیل پورے کئے۔ قربان بچے 400 کے بھیڑ اور مینڈھے 200 بیل، 100 نے انہوں گئے۔ چڑھائے بکرے 12 کر مل یعنی بکرا

18 **וְהַקְרָמו** اور-کھڑا-کیا **כְּהַנְיָא** **בְּפִלְתְּהוֹן** **וְלוֹיָא** **בְּמַחְלֻקְתְּהוֹן** **עַל-** **עֲבִידַת** **אֱלֹהָ** **דִּי** **اور-کھڑا-کیا** **کابنوں-کو** **ب-باریوں-ان-کی** **اور-لاویوں-کو** **ب-حصوں-ان-کے** **علی-** **کام** **خدا-کے** **جو** **H6966** **H3549** **H6392** **H3879** **H4255** **H5922** **H5673** **H0426** **H1768**

בִּירוּשָׁלַם **כְּתָב** **סֵפֶר** **מִשָּׁה:** **ب-یروشلم** **کے-لکھا-ہوا** **کتاب** **موسی-کی** ***** **H3390** **H3792** **H5609** **H4873**

بے۔ دیتی ہدایت شریعت کی موسیٰ طرح جس گیا، کیا تقسیم میں گروہوں مختلف کے خدمت کی گھر کے رب کو لاویوں اور اماموں پھر

19	וַיַּעֲשֵׂה	בְּנֵי-	הַגּוֹלָה	אֶת-	הַפֶּסַח	בְּאַרְבַּעַה	עֶשְׂרֵה	לְחֹדֶשׁ	הָרִאשׁוֹן:
	اور-منایا	بیٹوں-نے-	ال-جلاوطنی-کے	کو-	ال-فسح	پ-چودہ	دس	ال-مہینے	ال-پہلے
	H2282	H3548	H1473	H0853	H6453	H0702	H6240	H2320	H7223

مناٹی-عید کی فسح نے اسرائیلیوں کو آئے واپس سے جلاوطنی دن 41ویں کے مہینے پہلے

20	כִּי	הִשְׁתַּחֲוִי	הַזְהָרִים	כָּלֵם	כָּאֶחָד	וְהַלְוִיִּם	הַזְהָרִים	וַיִּשְׁחָטוּ	הַפֶּסַח
	کیونکہ	پاک-بوئے	ال-کابن	اور-ال-لاوی	کے-ایک-ساتھ	سب-کے-سب	پاک	اور-ذبح-کیا	ال-فسح
	H2891	H3548	H3881	H0259	H3605	H2889	H6453	H6453	H6453

لְכָל-	בְּנֵי	הַגּוֹלָה	וְלֹאֲחֵיהֶם	הַזְהָרִים	וְלָהֶם:
لے-تمام-	بیٹوں	ال-جلاوطنی-کے	اور-لے-بھائیوں-ان-کے	ال-کابنوں	اور-لے-اپنے
H3605	H1473	H0251	H3548	H1992	H1992

اُن اسرائیلیوں، بوئے آئے واپس سے جلاوطنی لیلے کے فسح نے لاویوں تھے۔ پاک سب کے سب تھا۔ رکھا کر صاف پاک کو آپ اپنے نے لاویوں اور اماموں تمام کے۔ ذبح لئے اپنے اور اماموں یعنی بھائیوں کے

21	וַיֹּאכְלוּ	בְּנֵי-	יִשְׂרָאֵל	הַשְּׂבִיִּם	מִהַגּוֹלָה	וְכָל	הַגְּדֻלָּה	מִמִּטְמָאֹת	גִּזְיֹת-
	اور-کھایا	بیٹوں-نے-	اسرائیل-کے	ال-لوئے-والوں-نے	من-ال-جلاوطنی	اور-ہر-ایک	ال-جدا-ہوا	من-ناپاکی	قوموں-
	H0398	H3478	H7725	H1473	H3605	H0914	H2932	H2932	H2932

הָאָרֶץ	אֶלֶם	לְדָשׁ	לְיְהוָה	אֱלֹהֵי	יִשְׂרָאֵל:
ال-زمین-کی	الی-ان	لے-ڈھونڈنے-کو	لے-خداوند	خدا	اسرائیل-کے
H0776	H0413	H1875	H3068	H0430	H3478

راہوں ناپاک کی قوموں غیر یہودی جو بھی لوگ تمام وہ کہ ملک بلکہ بوئے شریک میں کھانے اس اسرائیلی بوئے آئے واپس سے جلاوطنی صرف نہ لیکن تھے۔ بوئے طالب کے خدا کے اسرائیل رب ساتھ کے اُن کر بو الگ سے

22	וַיַּעֲשֵׂה	חֹנֶה-	מִצֹּת	שִׁבְעַת	יָמִים	בְּשִׂמְחָה	אֶכִּי	שְׂמֵחִים	יְהוָה	וְהֹסֵב
	اور-منایا	عید-	فطیر-کی	سات	دن	پ-خوشی	کیونکہ	خوش-کیا-انہیں	خداوند-نے	اور-موڑ-دیا
	H2282	H4682	H7651	H3117	H8057	H8055	H3068	H5437	H5437	H5437

לֵב	מְלֹךְ-	אֲשׁוּר	עָלֵיהֶם	לְחִיגָם	יְדִיָּהִם	בְּמִלְאָכָה	בֵּית-	הָאֱלֹהִים	אֱלֹהֵי
دل	بادشاہ-	اشور-کا	علی-ان-پر	لے-مضبوط-کرنے-کو	ہاتھ-ان-کے	پ-کام	گھر-	ال-خدا-کے	خدا
H4428	H0804	H2388	H0430	H4399	H3027	H0430	H0430	H0430	H0430

יִשְׂרָאֵל:
اسرائیل-کا
*
[H3478](#)

اُن دل کا بادشاہ کے فارس نے اُس کیونکہ تھا، دیا بھر سے خوشی کو دلوں کے اُن نے رب منائی۔ عید کی روٹی بے خمیری سے خوشی بڑی دن سات نے انہوں ملے۔ مدد میں کرنے تعمیر کو گھر کے خدا کے اسرائیل انہیں تاکہ تھا دیا کر مائل طرف کی